

The Honourable Senator Beaulieu presented petitions:

Of Residents of Canada concerning Bill C-91, An Act to amend the Patent Act, to amend another Act in consequence thereof and to provide for other related matters.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

BILLS

DEFERRED DIVISION

Pursuant to the Order adopted by the Senate on 28th January, 1993, the Senate proceeded to the taking of the deferred division on the motion in amendment of the Honourable Senator Hébert to the motion of the Honourable Senator Beaulieu for the third reading of Bill C-91, An Act to amend the Patent Act, to amend another Act in consequence thereof and to provide for other related matters.

The question was put on the motion in amendment of the Honourable Senator Hébert, seconded by the Honourable Senator Gigantès, that Bill C-91 be not now read a third time, but that Clause 4 of the Bill be amended by adding, immediately after line 40 on page 3, the following:

55.3 (1) It is not an infringement of a patent for any person to use the invention for which the patent is obtained for the purpose of producing a specific article for export to a country that the Minister has certified by notice published in the Canada Gazette to be a country that grants patent protection substantially equal to that granted by this Act, if

- (a) any patent rights granted in that country for the same invention have expired prior to the use;
- (b) the person gives notice of the use, in the prescribed manner and within the prescribed period, to the patentee, the Minister and, where the invention pertains to a medicine within the meaning of subsection 79(2), the Minister of National Health and Welfare;
- (c) any article produced by the use is exported to that country within the prescribed period after it is produced; and
- (d) the person complies with such other conditions as are prescribed.

L'honorable sénateur Beaulieu présente des pétitions :

De Résidents du Canada au sujet du Projet de loi C-91, Loi modifiant la Loi sur les brevets ainsi qu'une autre loi en conséquence et prévoyant des dispositions connexes.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

PROJETS DE LOI

VOTE DIFFÉRÉ

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 28 janvier 1993, le Sénat aborde le vote différé sur la motion en amendement de l'honorable sénateur Hébert, à la motion de l'honorable sénateur Beaulieu, tendant à la troisième lecture du Projet de loi C-91, Loi modifiant la Loi sur les brevets ainsi qu'une autre loi en conséquence et prévoyant des dispositions connexes.

La question est mise aux voix sur la motion en amendement de l'honorable sénateur Hébert, appuyée par l'honorable sénateur Gigantès, que le projet de loi C-91 ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais que l'article 4 du projet de loi soit modifié par insertion de ce qui suit, immédiatement après la ligne 40, à la page 3 :

55.3 (1) Il n'y a pas contrefaçon de brevet lorsque l'exploitation de l'invention visée par le brevet a pour but la production d'un article spécifique pour exportation vers un pays qui, conformément à une attestation du ministre, dont avis est publié dans la Gazette du Canada, accorde une protection de la propriété intellectuelle essentiellement semblable à celle prévue par la présente loi, si

- a) les droits garantis par brevet dans ce pays pour la même invention ont expiré avant cette exploitation;
- b) il est donné avis de cette exploitation, de la manière et dans les délais prescrits, au titulaire du brevet, au ministre et, lorsque l'invention est liée à un médicament au sens du paragraphe 79(2), au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social;
- c) tout article ainsi produit est exporté vers le pays en cause dans les délais prescrits; et
- d) les autres conditions prescrites sont respectées.